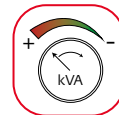


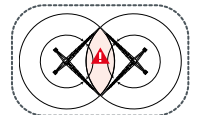
Potain Plus



Power Control



Anti-collision systems

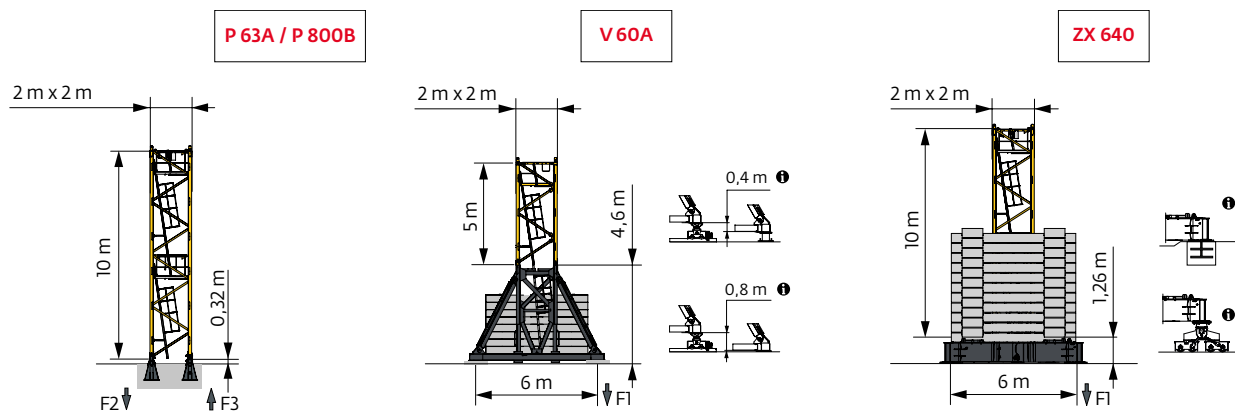


Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m - P 63A						
Δ (m)	30	35	40	45	50	55
↑ (m)	65,9	62,5	60,9	59,2	55,9	54,2
↑/P+ (m)	65,9	62,5	60,9	59,2	55,9	54,2
3,33 m	1	0	1	2	1	2
5 m	10	10	9	8	8	7
10 m	1	1	1	1	1	1
F2 (t)	● 192	189	191	195	187	188
	■ 330	323	331	339	331	339
F3 (t)	● 149	147	143	148	146	147
	■ 289	282	290	298	291	299

2 m - V 60A						
Δ (m)	30	35	40	45	50	55
↑ (m)	50,1	46,8	43,5	40,1	38,5	35,1
↑/P+ (m)	50,1	46,8	43,5	40,1	38,5	35,1
3,33 m	1	0	2	1	2	1
5 m	8	8	6	6	5	5
F1 (t)	● 97	97	98	98	96	94
	■ 119	116	114	111	115	112

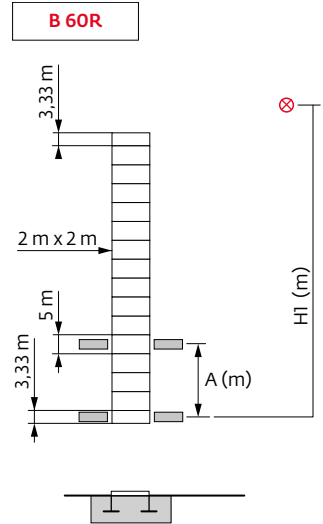
2 m - ZX 640						
Δ (m)	30	35	40	45	50	55
↑ (m)	65,2	61,8	58,5	55,2	53,5	50,2
↑/P+ (m)	65,2	61,8	58,5	55,2	53,5	50,2
3,33 m	2	1	0	2	0	2
5 m	9	9	9	7	8	6
10 m	1	1	1	1	1	1
F1 (t)	● 131	132	131	131	129	124
	■ 187	183	179	176	179	176



i Autres compositions de pylône - Nous consulter. / Andere Turmaufbauten - bitte kontaktieren Sie uns. / Other mast compositions - Please consult us. / Para otras composiciones de mástil - Por favor contáctenos. / Per altre composizioni torre, contattateci. / Para outras composições de coluna - Por favor, consulte-nos. / Для других композиций мачты пожалуйста консультируйтесь с нами.

Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

2 m - B 60R						
H1 (m)	30	35	40	45	50	55
H1 (m)	78,9	75,5	73,9	70,5	68,9	67,2
A (m)	16,5 → 36	16 → 34,5	16,5 → 33,5	16,5 → 32	16,5 → 31	17 → 30,5
3,33 m	1	0	1	0	1	2
5 m	14	14	13	13	12	11
3,33 m	1	1	1	1	1	1

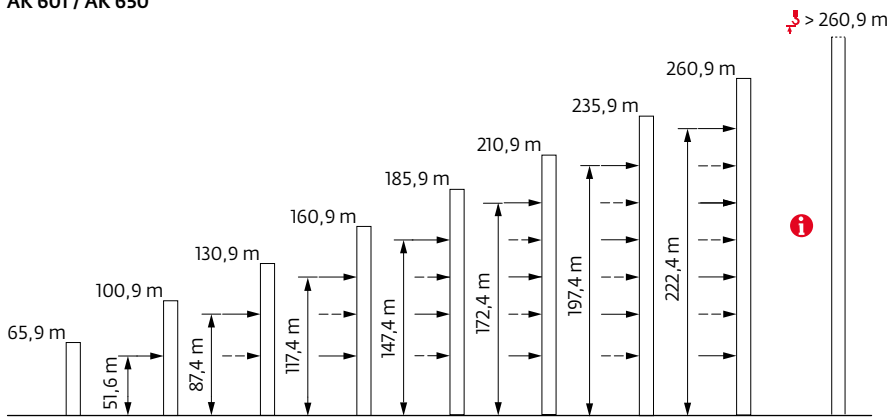


B 60A i

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / Анкера

P 63A i 30 m

AK 601 / AK 650



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

(t) / 2 m - V60A -

h (m)	30	35	40	45	50	55
50,1	132					
46,8	108	132				
43,5	108	108	132			
40,1	96	96	108	132		
38,5	96	96	108	120	132	
35,1	84	96	96	108	120	132
30,1	72	84	84	96	96	108
25,1	72	72	72	84	84	96
20,1	60	60	72	72	72	84

(t) / 2 m - ZX 640 -

h (m)	30	35	40	45	50	55
65,2	220					
61,8	200	220				
58,5	180	200	220			
55,2	150	180	200	220		
53,5	140	160	180	210	220	
50,2	120	140	160	180	190	210
45,2	110	110	130	150	160	180
40,2	90	100	100	120	130	150
35,2	80	80	90	100	100	120
30,2	70	70	80	90	90	90
25,2	60	60	70	70	80	80
20,2	50	50	60	60	70	70

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
 Curvas de carga / Кривые нагрузок








h (m)	17	20	22	25	27	30	30,3	32	35	35,2	37	40	40,2	42	45	45,1	47	50	m			
50	14 t		7 t																			
	4 → 25,2	31,8 - 33		10	10	10	10	9,1	7,7	-	7	6,3	-	5,8	5	-	4,6	4	-	3,6	3,2	t
	4 → 25,5	32,5 - 34		10	10	10	10	9,3	8	-	7,2	6,7	-	6,1	5,3	-	4,8	4,2	-	3,8	3,3	t P+
45	3,7 → 20		32,3 - 33,1		14	14	12,4	10,3	9,2	7,9	-	7,1	6,5	-	5,9	5,2	-	4,7	4,1	4,1	t	
	3,7 → 20		33 - 34,2		14	14	12,4	10,5	9,4	8,1	-	7,3	6,8	-	6,2	5,4	-	4,9	4,3	4,3	t P+	
40	3,3 → 20,1		32,6 - 34		14	14	12,5	10,5	9,4	8	-	7,2	6,7	-	6,1	5,3	5,3	t				
	3,3 → 20,1		33,4 - 35		14	14	12,6	10,6	9,6	8,3	-	7,5	7	-	6,4	5,6	5,6	t P+				
35	3 → 20,3		33,2 - 34,2		14	14	12,7	10,6	9,5	8,2	-	7,4	6,8	6,8	t							
	3 → 20,3		33,9 - 35,2		14	14	12,7	10,8	9,7	8,4	-	7,7	7	7	t P+							
30	2,6 → 20,2				14	14	12,7	10,7	9,6	8,2	8,1	t										
	2,6 → 20,3				14	14	12,7	10,8	9,7	8,5	8,3	t P+										

- - 0,47 t max.

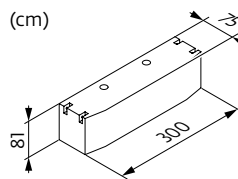


h (m)	17	20	22	25	27	30	30,3	32	35	35,2	37	40	40,2	42	45	45,1	47	50	52	55	m	
55	7 t																					
	4,4 → 31,7		7	7	7	7	7	7	-	6,9	6	-	5,5	4,8	-	4,4	3,9	-	3,6	3,2	2,9	2,55
	4,4 → 32,7		7	7	7	7	7	-	7	6,3	-	5,8	5,1	-	4,7	4,1	-	3,8	3,3	3	2,7	t P+
50	4 → 33,4		7	7	7	7	7	-	7	6,6	-	6	5,2	-	4,8	4,2	-	3,9	3,4	t		
	4 → 34,5		7	7	7	7	7	-	7	6,9	-	6,3	5,5	-	5	4,4	-	4,1	3,6	t P+		
45	3,7 → 34		7	7	7	7	7	-	7	6,7	-	6,1	5,4	-	5	4,4	4,3	t				
	3,7 → 35		7	7	7	7	7	-	7	7	-	6,4	5,7	-	5,2	4,6	4,6	t P+				
40	3,3 → 34,5		7	7	7	7	7	-	7	6,9	-	6,3	5,6	5,5	t							
	3,3 → 35,7		7	7	7	7	7	-	7	7	-	6,7	5,9	5,8	t P+							
35	3 → 35,2		7	7	7	7	7	-	7	7	7	t										
	3 → 35,2		7	7	7	7	7	-	7	7	7	t P+										
30	2,6 → 30,3		7	7	7	7	7	7	t													
	2,6 → 30,3		7	7	7	7	7	7	t P+													

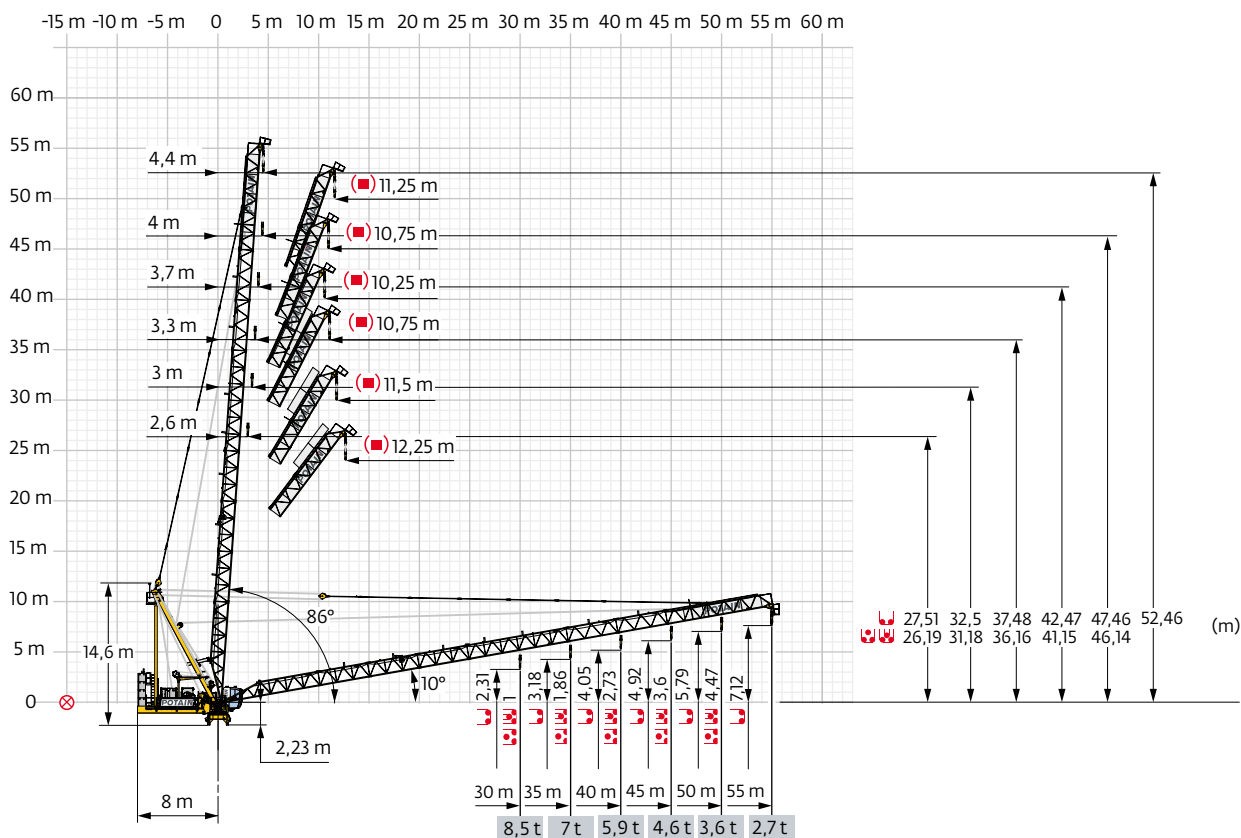
Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	 (kg) (+/- 5%)		
		4190 kg	 (kg)
55 m	6650 (kg)	4	16760
50 m	6535	4	16760
45 m	6140	4	16760
40 m	5500	4	16760
35 m	4860	4	16760
30 m	4300	4	16760

CAA - 4190 kg





Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato
 Lança inclinada / Маховая стрела

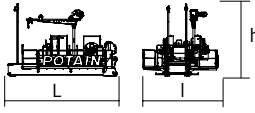
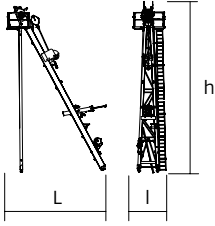

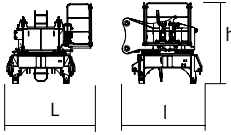
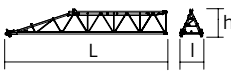
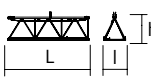
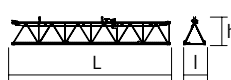
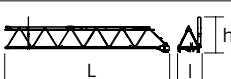
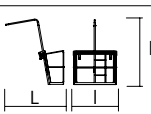
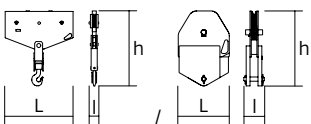
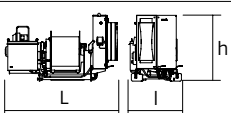
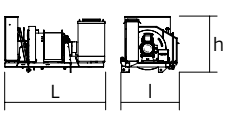


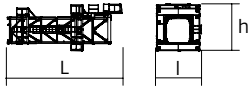

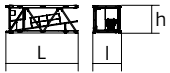

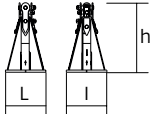
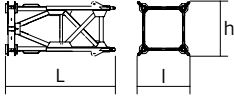
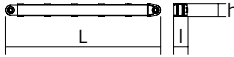
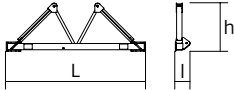

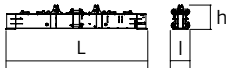
Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  55 m -  75/90 HPL™



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		75/90 HPL™ 110/132 HPL™	6,69 6,69	4,61 4,61	4,4 4,4	11800 14200
Poinçon / Auslegerhaltebock Strut / Puntal Puntone / Extrator стойка			6,95	2,52	11,75	4475
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина		Ultra View	4,6	2,14	2,53	1940
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivot Portaralla / Pivot Секция поворотной части		∅2 m	3,08	2,85	2,77	7350
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		①	10,31	1,45	1,69	980
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ④	5,15 5,15	1,38 1,39	1,76 1,75	510 380
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③	10,15	1,38	1,76	800
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑤	10,63	1,5	2,28	1010
Nacelle de pointe de flèche / Inspektionsplattform für Auslegerspitze / Jib nose inspection platform / Plataforma de inspección a la punta de flecha / Piattaforma d'ispe- zione punta braccio / Plataforma de inspeção à ponta da lança / Платформа для осмотра на конце стрелы			1,91	1,42	2,12	55
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст			1,31 0,6	0,22 0,24	1,58 0,88	285 230
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебёдка (+ канатом)		75/90 HPL™ 110/132 HPL™	2,82 3,64	1,32 1,7	1,71 1,93	2955 5235
Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil) Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo) Argano di Impennaggio braccio (+ fune) Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo) лебёдка подъема стрелы (+ канатом)		75 VVF	2,8	1,63	1,63	2865

Pyłone / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
T 61	 $\nabla 2\text{ m}$	10,83	4,14	4,47	9700
K 649B KM 649E KRM 6410B	 $\nabla 2\text{ m}$	10,23 10,29 10,23	2,07 2,03 2,1	2,03 2,03 2,08	5290 4850 7100
K 649A KMT 649A KR 649A KRMT 649A	 $\nabla 2\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$ $\nabla 2\text{ m}$	5,23 5,23 5,23 5,23	2,07 2,07 2,1 2,1	2,03 2,03 2,08 2,08	2805 2570 3250 3050
KRMT 649C	 $\nabla 2\text{ m}$	3,57	2,1	2,08	2450
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера	 P 63A / P 800B	0,75	0,75	1,28	465
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси	 V 60A	5,01	2,41	2,41	4760
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка	 V 60A	4,51	0,29	0,29	470
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса	 V 60A	6,7	0,7	2,31	1840
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка	 ZX 640	4,35	1	1,56	3320
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка	 ZX 640	9,15	1,19	1,56	6880

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz													ch - PS hp	kW		
	400 V - 50 Hz	75 HPL™ 35	m/min t	41 7	53,5 5,25	78,5 3,5	136,5 1,75	198,5 0,5	20 14	26,5 10,5	38,5 7	68,5 3,5	99 1,2	75	55	754 m
	480 V - 60 Hz	90 HPL™ 35	m/min t	49 7	64,5 5,25	94 3,5	136,5 1,75	198,5 0,5	24 14	31,5 10,5	46,5 7	68,5 3,5	99 1,2	90	66	
	400 V - 50 Hz	110 HPL™ 35	m/min t	61 7	78,5 5,25	110,5 3,5	143,5 1,75	207 0,2	30,5 14	39,5 10,5	55,5 7	72 3,5	103,5 0,7	110	82	1308 m
	480 V - 60 Hz	132 HPL™ 35	m/min t	73 7	94,5 5,25	132,5 3,5	174 1,75	207 1	36,5 14	47,5 10,5	66,5 7	87,5 3,5	103,5 2,2	132	98	
	75 VVF 30			2 min									75	55		
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz		RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,7									2 x 7,5	2 x 5,5	

	IEC 60204-32		kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz			75 HPL™ + 75 VVF : 134 → 74 kVA 110 HPL™ + 75 VVF : 162 → 88 kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz			90 HPL™ + 75 VVF : 146 → 80 kVA 132 HPL™ + 75 VVF : 179 → 96 kVA

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros	Расстояние между рамками крепления
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Looser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Axe articulation flèche	Auslegergelenksachse	Jib articulation axis	Eje de articulación de la flecha	Perno di articolazione del braccio	Eixo de articulação da lança	Ось шарнира стрелы
	Position girouette	Windfreistellung	Weathervaning position	Posición veleta	Libera rotazione	Posição em cata-vento	Флюгер
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Relevage	AL-Verstellen	Luffing	Izado	Brandeggio	Levantamento	Маховый подъем
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptés à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

